

# Hymn

## Come Thou Almighty King

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

# 聖歌

## 三一來臨歌

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: May 1, 2023



## 三一来临歌

崇敬颂赞  
三  
一1=G  $\frac{3}{4}$ 

5 3 1 | 2 1 ? | 1 - - | 1 2 3 | 4 5 4 3 | 主大见颂  
 1. 恳求圣父、圣子、圣灵，  
 2. 恳求圣父、圣子、圣灵，  
 3. 恳求圣父、圣子、圣灵，  
 4. 圣父、圣子、圣灵，  
  
 2 - - | 5 3 1 | 5 - - | 2 3 4 | 3 . 2 1 | 尊荣，  
 1. 名，敬献心声！  
 2. 能，垂听呼声！  
 3. 证，感化众人！  
 4. 称，世世无尽！  
  
 2 3 4 | 3 . 2 1 | 1 3 5 | 5 . 6 5 | 我们平，我们敬，  
 1. 惟主立不诚，  
 2. 使振善离亲，  
 3. 恳全道治，  
 4. 欢然瞻仰，  
  
 4 3 2 | 1 - - || 1 - - | 1 - - ||  
 1. 万古神明！  
 2. 救主良朋！  
 3. 大能到灵！  
 4. 直永恒。  
 (阿们)

## 2

佚名词

刘廷芳 杨荫浏合译 1934

1=G 3/4

## 三一来临歌

Come, Thou almighty King

贾迪尼曲 1769

(Felice de Giardini)

5 3 1 | 2 1 7 | 1 - - | 1 2 3 | 4 5 4 | 3 | 2 - - |  
 1 5 5 | 6 5 5 | 5 - - | 5 5 1 | 7 2 | 1 | 7 - - |  
 恳求圣父来 临， 助我赞美 主名，  
 恳求圣子来 临， 彰显威严 大能，  
 恳求圣灵来 临， 显出神圣 见证，  
 圣父、圣子、 圣灵， 当受万民 颂称，

3 1 5 | 4 3 2 | 3 - - | 3 5 5 | 5 - | 5 | 5 - - |  
 1 1 3 | 4 5 5 | 1 - - | 1 7 1 | 2 7 | 1 | 5 - - |

5 3 1 | 5 - - | 2 3 4 | 3 · 2 1 | 2 3 4 | 3 · 2 1 |  
 5 3 1 | 5 - - | 7 1 2 | 1 · 7 1 | 7 1 2 | 1 · 7 1 |  
 敬献心声！ 惟主无上尊荣， 惟主完全 得胜，  
 垂听呼声！ 施恩与众 子民， 使主圣道 振兴，  
 感化众人！ 惟主全能 至尊， 恳求统治 众心，  
 世世无穷！ 但愿我众 齐来， 欢然瞻仰 圣明，

5 3 1 | 5 - - | 5 5 5 | 5 · 4 3 | 5 5 5 | 5 · 4 3 |  
 5 3 1 | 5 - - | 5 5 5 | 1 · 1 1 | 5 5 5 | 1 · 1 1 |

1 3 5 | 5 · 6 5 | 4 3 2 | 1 - - | 1 - - | 1 - - |  
 1 3 5 | 1 · 1 1 | 1 1 7 | 1 - - | 6 - - | 5 - - |  
 求主统治 我们， 万古之神！  
 建立善义 公平， 救主良朋！  
 永不离开 我们， 大能圣灵！  
 虔诚亲爱 崇敬， 直到永恒。 (阿们)  
 1 3 5 | 3 · 4 3 | 6 5 4 | 3 - - | 4 - - | 3 - - |  
 1 3 5 | 1 · 1 1 | 4 5 5 | 1 - - | 4 - - | 1 - - |

# 三一来临

Anonymous, c. 1715, alt.

Felice de Giardini, 1760

The musical score consists of three staves of music in G major, 3/4 time. The top staff uses soprano C-clef, the middle staff alto F-clef, and the bottom staff bass G-clef. The lyrics are written in Chinese characters with corresponding Roman numerals above them. The first section ends with a repeat sign and leads into a second section with different lyrics. The third section concludes with a final section of lyrics.

**Top Staff:**

- Key: G
- Chords: G, D, G, D, C, G, D
- Lyrics (Roman numerals):
  - 1. 恳求圣父子来临, 赞威神万能, 美严圣民名,
  - 2. 恳求圣父子来临, 我显出受助彰显当主大见能, 证称,
  - 3. 恳求圣父子来灵, 赞威神万能, 美严圣民名,
  - 4. 圣父圣子来圣灵, 我显出受助彰显当主大见能, 证称,

**Middle Staff:**

- Key: G
- Chords: D (G D), G (D<sub>7</sub> E<sub>m</sub>), D (G A<sub>m</sub>)
- Lyrics (Roman numerals):
  - 敬献心声! 荣, 民; 主使主圣统瞻然
  - 垂听呼众无尽! 上众能尊子至齐, 惟施惟但主恩主愿
  - 感世化世无尽! 无与全我主恩主愿
  - 世世垂听化世无尽! 上众能尊子至齐, 惟施惟但主恩主愿

**Bottom Staff:**

- Key: G (C G)
- Chords: C, G, D, G
- Lyrics (Roman numerals):
  - 3. 全得胜, 求建立, 治义开爱之良圣永神!
  - 道振兴, 建永虔, 古主能到朋!
  - 治立不诚善离亲, 万救大直恒。
  - 治仰圣明, 永虔立不诚, 我们, 公平, 我们, 崇敬, 灵!

## 三一真神

53

# 三一來臨

Come, Thou Almighty King

降首天頌譜 4  
ANONYMOUS, c. 1757, alt.

ITALIAN HYMN 66 4 66 64  
FELICE de GIARDINI, 1769

The musical score consists of three staves of music. The top staff uses a treble clef, the middle staff an alto clef, and the bottom staff a bass clef. The key signature is G major (one sharp). The time signature varies between common time (C) and 3/4. The lyrics are in Chinese characters with English translations in parentheses. The first four lines of lyrics are:

1. 懇求聖父 父子來臨，助我讚美嚴聖民。  
 2. 懇求聖子 順我顯威神萬能。  
 3. 懇求聖靈 聖靈當大見證。  
 4. 聖父聖子 聖靈當稱榮！

The lyrics continue in a similar pattern, followed by a concluding section:

惟主無上尊榮，惟主完全得勝，求主統治我們，萬古之神！  
 施恩與衆子民；使主聖道振興，建立善義公平，救主良朋！  
 惟主全能至尊，懇求統治衆心，永不離開我們，大能聖靈！  
 但願在榮耀境，歡然瞻仰聖明，虔誠親愛崇敬，直到永恆。

願主耶穌基督的恩惠，神的慈愛，聖靈的感動，常與你們衆人同在。林後 13:14

2

## Come, Thou Almighty King



1 Come, thou al - might-y King, help us thy name to sing;  
 2 Come, thou in - car - nate Word, mer-ci-ful, might-y Lord,  
 3 Come, ho - ly Com-fort - er, thy sa-cred wit - ness bear  
 4 To thee, great One in Three, e - ter-nal prais-es be,



help us to praise: Fa - ther, all - glo - ri - ous, o'er all vic-  
 our prayer at - tend. Come, and thy peo-ple bless, and give thy  
 in this glad hour. Thou who al - mighty art, now rule in  
 hence ev - er - more! Thy sovereign maj-es - ty may we in



to - ri - ous, come, and reign o - ver us, An-cient of Days.  
 word suc-cess; Spir - it of ho - li-ness, on us de-scend.  
 ev - ery heart, and ne'er from us de-part, Spir - it of power.  
 glo - ry see, and to e - ter-ni - ty love and a - dore.

*Glory to God 2*

TEXT: *Collection of Hymns for Social Worship*, 1757, alt.  
 MUSIC (ITALIAN HYMN 6.6.4.6.6.6.4): Felice de Giardini, 1769, alt.

61b

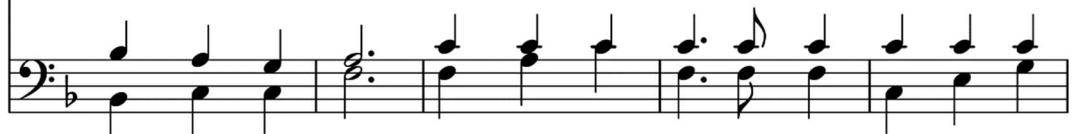
## Come, Thou Almighty King



1. Come, thou al - might - y King, help us thy name to sing,  
2. Come, thou in - car-nate Word, gird on thy might - y sword,  
3. Come, ho - ly Com-fort - er, thy sa-cred wit-ness bear  
4. To thee, great One in Three, e - ter-nal prais-es be,



5 help us to praise! Fa - ther all glo - ri - ous, o'er all vic-  
our prayer at - tend! Come, and thy peo-ple bless, and give thy  
in this glad hour. Thou who al - might - y art, now rule in  
hence, ev - er - more. Thy sovereign maj-es - ty may we in



10 to - ri - ous, come and reign o - ver us, An - cient of Days!  
word suc-cess; Spir-it of ho - li-ness, on us de-scend!  
ev - ery heart, and ne'er from us depart, Spir-it of power!  
glo - ry see, and to e - ter - ni - ty love and a - dore!



*United Methodist Hymnal 61b*  
WORDS: Anon.  
MUSIC (AMERICA 664.6664): *Thesaurus Musicus*, 1744

## Come, Thou Almighty King

Blessing of the Trinity — His Reign

3

(Guitar: Capo 3)

1. Come, Thou Al - might - y Kng, Help us Thy name to sing,  
Help us to praise. Fa - ther, al gb - ri - ous, O'er al v̄c - tor - i - ous,  
13 Come, and reign ov - er us, An - cent of Days.

2. Come, Thou incarnate Word,  
Gird on Thy mighty sword,  
Our prayer attend:  
Come, and Thy people bless,  
And give Thy word success;  
Spirit of holiness,  
On us descend.

3. Come, holy Comforter,  
Thy sacred witness bear  
In this glad hour:  
Thou who Almighty art,  
Now rule in every heart,  
And never from us depart,  
Spirit of power.

4. To Thee, great One in Three,  
Eternal praises be  
Hence evermore.  
Thy sovereign majesty  
May we hereby see,  
And to eternity  
Love and adore.

## Come, Thou Almighty King

Blessing of the Trinity — His Reign

3

1. Come, Thou Al - migh - ty King, Help us Thy name to sing,  
Help us to praise. Fa - ther, al - gb - ri - ous, O'er al - vi - tor - i - ous,  
Come, and reign over us, An - cient of Days.

2. Come, Thou incarnate Word,  
Gird on Thy mighty sword,  
Our prayer attend:  
Come, and Thy people bless,  
And give Thy word success;  
Spirit of holiness,  
On us descend.

3. Come, holy Comforter,  
Thy sacred witness bear  
In this glad hour:  
Thou who Almighty art,  
Now rule in every heart,  
And ne'er from us depart,  
Spirit of power.

4. To Thee, great One in Three,  
Eternal praises be  
Hence evermore.  
Thy sovereign majesty  
May we in glory see,  
And to eternity  
Love and adore.

# Come, Thou Almighty King

1.Come, thou almighty King,  
help us thy name to sing,  
help us to praise!  
Father all glorious,  
o'er all victorious,  
come and reign over us, Ancient of Days!

2.Come, thou incarnate Word,  
gird on thy mighty sword,  
our prayer attend!  
Come, and thy people bless,  
and give thy word success,  
Spirit of holiness, on us descend!

3.Come, holy Comforter,  
thy sacred witness bear  
in this glad hour.  
Thou who almighty art,  
now rule in every heart,  
and ne'er from us depart, Spirit of power!

4.To thee, great One in Three,  
eternal praises be,  
hence, evermore.  
Thy sovereign majesty  
may we in glory see,  
and to eternity love and adore!

